

東德人民

寧胃萬險領美賑

柏林四日電 你願意將你之生命冒險去換取七磅之食物。內有一包兩磅重之麵粉。兩磅豬油。兩磅乾豆。及四罐細小之煉奶嗎。飢餓之東德人民。就如此做。他們衝破共黨之旅行封鎖。走向西德收集美軍免費食物。

你願意在森林中作長時間之搜索。避免共黨警察之耳目。而為此種禮物嗎。你得到後。你怕共黨長時之詢問嗎。你怕會引此而令你丈夫失業嗎。

富婆曾認爲此種危險爲值得。他曾經在蘇區居住八年。雖然他現只卅歲左右。但面色灰白而極瘦。去週他在柏林美電台聽到此種消息。她與其丈夫。乃集得值五元美金。作爲她車資。如果她無事到達西德柏林。富氏可得四包食物。富氏上星期六抵達西柏林。領得食物後。於星期一返東德。但經過邊界時。其四包食物。乃爲共警搶去云。

攀登城堡高牆

盜七百餘萬元寶石

德國希爾貝爾合衆社電。竊賊昨晨攀登古代霍亨索倫堡堡有小塔之牆壁。將無人看守之貯藏室之鐵櫃撬斷。然後入內。盜去價值七百五十萬元之普魯士皇冠寶石。

警察昨在德國西南部之各鄉村地方設置路上障礙物。該山頂建築物高聳。類似小說書所載之城堡。彼等相信竊賊將逃往瑞士或法國邊境。距此約五十及七十五里之遙。

該城堡初建於第九世紀。約於百年前重修。從二千八百尺高之山俯瞰小市鎮希爾貝爾。其城壁有十尺厚。寶石陳列一厚之鐵櫃後面。

警察稱。竊賊用木梯及繩攀登牆壁。旋用大鐵錘切斷有厚鐵枝之窗。彼等潛行。即在城內看守之犬亦不狂吠。現在其中只由僕役居住。

失竊之貴重物。由城堡元帥之軍官收。以令排特烈大帝之故有寶石的皇冠。大帝爲德意志王國及歐洲之征服者。

意國內閣之風潮

羅馬一日電。今日較年輕之中間右翼路線。前意國代理首相佛意安尼。希望組成一內閣。意首相嘉士巴利。離其首相職位。前曾與前代首相佛氏。作一小時之談話。嘉氏乃往山地作假期旅行。

嘉氏之突然離職。乃因其第八屆內閣爲共黨。社會黨。皇黨及法西斯黨等指責云。嘉氏拒絕重行再執首相職位。

佛氏亦爲民主基督黨員。然其比較嘉氏更穩重。故由其出任首相。將來更難得到右翼政黨之支持。

嘉氏請。只希望能在新聞作得一外長職位而已。同時並對佛氏之組閣。甚表贊同及支持。

富婆曾認爲此種危險爲值得。他曾經在蘇區居住八年。雖然他現只卅歲左右。但面色灰白而極瘦。去週他在柏林美電台聽到此種消息。她與其丈夫。乃集得值五元美金。作爲她車資。如果她無事到達西德柏林。富氏可得四包食物。富氏上星期六抵達西柏林。領得食物後。於星期一返東德。但經過邊界時。其四包食物。乃爲共警搶去云。

羅馬一日電。今日較年輕之中間右翼路線。前意國代理首相佛意安尼。希望組成一內閣。意首相嘉士巴利。離其首相職位。前曾與前代首相佛氏。作一小時之談話。嘉氏乃往山地作假期旅行。



驗眼 專家 氏律古

A. Gerard Hirschberg.
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
Pacific 8829

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone Pacific 6436
Vancouver, B. C.

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老牌藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy
每樽壹元 及二元五毫
補腎藥水 Leland's Kidney Tonic
每樽壹元 及二元五毫
藥單小心配合 洗非林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓

曹新藥行
C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

▲補腎固精丸 四兩庄六元
▲鹿耳丸 四兩庄六元
▲牛黃消核丸 四兩庄八元
▲男子七疝丸 四兩庄六元
▲消粒解毒丸 四兩庄六元
▲救急 四兩庄六元

◎云高華島長途汽車	
由域埠開	每日來往域埠。近。乃磨。休亞板汝等處時間
上午九點十五分	上午十點五十五分
上午十一點十五分	下午一點
下午四點	下午五點三十五分
下午五點四十五分	下午七點二十分
由休亞板汝開	到乃磨
上午十點四十分	上午十點五十分
上午十二點五十分	下午一點四十分
下午四點四十分	下午六點三十分
下午六點三十分	下午八點十分
★符號者專車座位號定	
上午九點	上午十點
上午十一點	上午十二點
下午一點	下午二點
下午三點	下午四點
下午五點	下午六點
下午七點	下午八點
下午九點	下午十點
下午十一點	下午十二點

驗眼配鏡專家
周愛權
精製各種時時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 Marine 5938

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
門牌二五六號佐治街東
電話 TA. 3526

將玉蓮保險
代理人壽保險
火燭汽車意外
僑胞如有委託
服務週到

HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.
TA 3743

大宴小酌
一律歡迎
桃園餐室

馬文仲會計師事務所
電話 TA. 3621
四一〇房 壹九三號 喜市定街東
No. 410-193 E. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.

兵不血刃
躡蹻擔簦
代查養老金。代引見西名醫治
愈各種疾病。代辦中西交涉事務
觀面處 雲坤天仁街第四六八號
468 Union St.
Vancouver 4, B.C. Canada

Lux Theatre
院戲斯樂
「著名銀幕」
「電影好戲」
即日放映
請常自美
味優越之
各種伏的
市嘜麵粉

行銀梳仔襟
THE CANADIAN BANK OF COMMERCE
501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.

華友與本分行來往
已多年矣。
我們歡迎住埠外諸
君隨時以華文或英
文通信與本行磋商
一切發問當盡力
解答。
本行代客郵電匯款
香港手續最簡便及
妥當。
我們主張有公債票
或其他貴重物件請
君。租買本行保險
箱保存。
我們隨時願爲我新
僑華客服務

MODERNIZERS
TAILORS
W. PENDER ST. CARRALL

趨時裁縫店
四十週年 天天進步
衣服特多 盡是新興
貴客光顧 巧手造成
不計利錢

司理黃公禮啟

BROADWAY HOTEL
Phone PA-3445
Hastings & Columbia
Vancouver 4, B. C.

百老匯大旅店
接近華區
安寧雅潔
電梯電話
私用浴室
附設齊備

醫生黃基露
地址：跑馬街三百四十六號
電話 Marine 5995

KOO KING SIK CO.
27 PENDER ST. VANCOUVER
MA. 4929

備俱貨雜杭蘇
奉即索函便印錄目

巴拉蒙露天戲院
本院必放映好戲
巨片兩套兼卡通
每日日晡時開演

Paramount Drive-In Theatre
Lougheed Highway
at Spelling Avenue

廣濟堂
Kwong Chai Tong
122 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.
電話 PA 8613

建築專家
裝修電器暖氣
承接建築一切工程兼裝修水龍
屋蓋油布并能供給材料電火電
器工精價廉如蒙光顧格外歡迎
化偉建築公司謹啟
Fairway Contracting
& Suppliers Ltd.
Bus. W. 1066 M.A. 291 Res. Dax. 4197
Vancouver, B.C.

司公貨國利茂
MORLEY CO. LTD.
522 FISGARD ST. VICTORIA, B.C.

特約代理
永利威
各色藥酒
新辦到
糯米酒
贈美人日曆牌

華高雲大拿加
司公限有興泰
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

新到
皇帝牌十
淨新絲苗
唐山雜貨
大幫辦到
均經精選
又靚又好
豬肉瓜菜
日日新鮮
泰興有限公司謹啟
電話 TA. 1028

堂仁壽余
YEE SO YEN TONG
232 Main St. VANCOUVER, B. C.

精神及魄力
是汝所應得
Bass Vitaminals
此藥丸能補益精神安
睡及防傷寒令汝精神
爽快 每盒百粒五元

見諸報章
三個月不受
見諸報章
見諸報章

Hong Kong Co.
149 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

機飛乘船輪統總理代總
愛屏林馬號安均
坤炳余德均馬
Qoon On Co. Ltd.
254 1/2 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
TEL. PA. 1025

社行旅昌同利
Marwon Travel Service
541 Fisgard St.
Victoria, B. C.

由香港往大埠船期
威爾遜總統 六月廿四
克利夫總統 七月十六
威爾遜總統 八月九日

由港開來大埠總統船男女客
位可在本代理處預購付港
應用得指定船位前來快捷
妥當

本號爲環球航空司協會
員代理世界各航線飛機客票
并與各鐵路輪船互相連接如
蒙賜顧及有關於旅行一切手
續妥爲辦理

通訊

遣返台山歸僑

共方設班訓練

廣州通訊：縣中華僑務事務委員會...

電話所與紙廠

均被中共劫取

（續昨）現本市「人民法院」已發出通告...

又悉：江門消息。四邑華僑于民國二十五年間...

祖父改姓赴美

孫兒敗露被罰

香港通訊：台山籍林氏家族...

華人西醫

- 葉求錦 Dr. K. G. Yip... 龔邦耀 Dr. E. B. Gung... 趙社鴻 Dr. F. S. Chu... 陳繼堯 Dr. G. H. Chan... 梁魁堯 Dr. S. W. Leung... 黃永源 Dr. W. Y. Wong...

華人牙醫

- 趙社理 Dr. W. S. Chu... 李達宸 Dr. D. S. Lee...

有一數拾年居華僑。最近因其孫圖領護照...

又訊：與該案同時提堂者。似有類似案件二宗...

WING WING CO. LTD. 458 Hastings St. E. H.Ast. 3041 Vancouver, B.C.

中和公司 CHUNG WO HONG CO. 237 Powell St. Vancouver, B.C.

HOTEL SUN AH 100 Pender St. E. Vancouver, B.C.

裕給公司 YEE LUN ARK KEE LTD. P.O. Box 221 VICTORIA, B.C.

東廣麵廠 FIFTY NOODLES LTD. 213 Cordova St. East Vancouver, B.C.

新世界旅館 NEW WORLD ROOMS 176 Pender St. E. Tel. PA. 9035

賽馬 RACING 八月四日開首 八月四日至八月十二日...

大公義學 一九五三年度招生廣告 學級：中學部 一年級新生一班...

黃宏燕保險事務所 FUNG WONG INSURANCE AGENCY 416 Columbia Ave. Vancouver, B.C.

洪門體育會鳴謝經費 由元月一號起至六月卅號止

本報社啓事 本報「詩詞彙刻」業經開印多日...

HARRY JAMES INSURANCE & REAL ESTATE 212 KEEFER ST. TAdlow 1377

Chungking Chop Suey 178 East Pender St. Vancouver, B.C. Canada.

HOP YICK CO. 164 Pender St. E. Vancouver, B.C.

WONG HORNE AGENCIES INSURANCE 441 GORE AVE. VANCOUVER, B.C.

謹聲

以誠氣團結
以忠誠救國
以犧牲除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Press and Printing Co. Ltd. 425 Pender St. Vancouver, B.C.

五覺遠僧整頓少林寺

張三這個人武功怎樣。可以看見了。他這次從武當山到來。目的是在探察我們少林門人的實力的。幸而我為着遠師兄和真遠師弟這事。曾經到過武當山。把他兩個救回。已經足已表演我們的力量了。而他來到祖師樓探察。我也能用風雷向他打擊。使他知道少林寺的利害。也可以為少林爭回些體面。不過以現目的情形觀察。少林和武當的力量。比較起來。不過是半斤八兩之間。不能判定孰強孰弱。張三這道來到探察。最受打擊的。便算是知道我們祖師樓的佈置週密。其次。便是在他未到祖師樓之前。以為他兩個的一定是派一師父。可是到祖師樓的時候。看見派一師父。已經知道師父圓寂。他從前認定少林的人們。能夠和他對抗的祇有師父。現在既知師父圓寂。少林還有這樣本領的人。他一定感覺詫異。同時對於少林的猜忌心一定更重。以後兩派的鬥爭自然更烈了。以現目我少林的人物來說。本來不是沒有本事的人。我在武當山的時候。石蓮祖師曾經對我

少林僧三探武當山

念佛山人著

說過。少林的人們。現在本來有不少能幹的。祇是可惜散於四方。未能集中吧。所以預備我返祖之後。第一是要把少林寺的力量擴充。使到本身力量充足。同時向四處尋求少林的能手。彼此集中。互相研究。把少林的武功融合為一。這樣便足以應付武當的流。第一個支流便是我們的師父派一禪師。現在可以約分為三個支流。第二個支流便是白玉峯。他三個的武功。雖然都是少林嫡傳。可是習技的時候。每人所學的不同。所以無形中散失。倘若能夠尋着三個支流。混而為一。這樣少林的武功。便可合流。一經合流。便可應付武當山的張三手有餘了。衆人聽其說出李蒙更與白玉峯的名字。乃問道。李白二人。他是僧嗎？覺遠道。不然。須知少林武功。自唐代圓明祖師始。即傳於俗人。像宋朝的周同。岳飛。都是俗人而習少林武功的。以故許多禪師。都因人而施。所以不傳於本寺而散於外。像李蒙更和白玉峯二人。在官統祖師的時候。以武功傳給他。因二人的性情各異。體格不同的原故

與漁人結怨

水鬼娶老婆

鬼迷良家女為妻先行請客
漁人教少女作鬼從此成仇
鬼魅之事。跡近子虛。但神鬼之道。至今尚成一個謎。信之則有。不信則無。老叔講古咄咄。信不信由你。二十年前。吳川縣有個地方。叫大岸村。係瀕水之鄉。鄉民多以捕漁為業。中有一個漁父名勞而獲。排行第三。人多叫他勞三叔。這勞三叔一年到晚。多數時間住在艇。每日沽完魚即買酒獨酌。一葉扁舟。常繫蘆葦深處。舉杯邀明月。對影成三人。三十年如一日。大岸村前有間大王廟。廟前為

英國女人多

美國女人少

有專家指出。由現在起。十年之內。英國將有女人少。男人多之患。彼等指出。在過去百年間。英國總是有女人多於男人。但最近二拾年來。這一個數目已經逐漸減少了。可是。在美國。女人多於男人的現象。不僅沒有轉變的象。並且有日甚一日之勢。據等於是美國女人找尋配偶的機會會一天比一天困難。就目前來說。美國女人的數目。大約比男人多二百萬。有一專家指出。再過數年。美國女人的數目就會超過男人六百萬之多。現在。美國女人找尋配偶的機會。二十歲為百分之九十二。二十五歲為百分之七十八。三拾歲為百分之五拾五。

識字教學法

國立編譯館的小學課本

於民國四十年編譯館中正書局發行。內容略有變更。最缺點的。是把每冊最後數頁生字表刪除。每課生字在課文裏。生字右旁雖有注音符號。但是其中重注和漏注的很多。我教時不得已叫兒童把生字寫在課文上的空白處。以便在覆習課生字時的檢查。我以為現時台灣中正書局出版的小學國語課本。雖標明「教育部審定備用」但是其中的教材和生字。還未夠備用的應用。因為那八冊小學國語課本里。沒有編入有關於備用日常生活的名詞。那麼備用華業於小初後。在寫漢字信和閱華報的時候。一定感覺有寫不出和不懂的困難。我取以自編「應用雜字」。把他用來教軒佛中華學校的學生。年長的學生楊國明說。我們學識這應用雜字。信得將來有用啊。現在把他錄在下面。(未完)

綠蔭隨筆

齊白石 陶廣集輯

他道。這是一段神話。編得很有趣的。其實。是郭葆生帶我去看湘綺老人的。郭葆生先引我到湘潭。拿我畫的扇面子給湘綺老人看。看了之後。他帶去見他的。湘綺便叫我為潭湘木匠。當時樊樊山很賞識我。稱我為齊高士。我拜湘綺老人為師。可是。我從來不肯向人說我是他的門人。因為王門達官貴人太多。不願與之并列在門牆之下。幸而當時有張鐵匠及八指頭陀。(未完)

炒冷飯

黃振業

文章。應該讓文人去寫。像我這樣少年失學。壯而飢驅。覓食異域的「野仔鬼」是沒有資格談論的。近日有很多人討論「自由」。然而什麼叫「自由」呢？各人有各人的立論。各人有各人的主張。不過我覺得蔡子民(元培)先生說得比較恰當。他在「華工學校講義」裡有一篇叫「自由與放縱」。就是討論這個問題。可惜我已不能記憶全文。現在將我所能記憶的抄在下面。自由。美德也。若思想。若身體。若受外界之壓制而不及其度。則體力以爭之。雖流血亦所不顧。所謂「自由毋死」是也。然若過于其度。而有愧於己。有害於人。則不復為自由。而謂之放縱。放縱者。自由之敵也。又曰。人之思想。不縛於宗教。不牽於俗尚。而一以良心為準。此真自由也。

秋夜漫書

展寶山

靜慮自心平 深交水淡情
挑燈看史冊 隔坐聽琴聲
閉戶潛修德 虛心味入流
推窗仰皓魄 普照世間明

春曉

隱名女史

香江春色無涯 幾處園林有物華
一夜子規啼不住 亂紅飛渡碧桃花

McGAVIN'S BREAD

包麵雲嘉麥

經濟餐

麥嘉雲的麵包適合衛生
對於滋養現貨甜味美
實於經濟有莫大之助力
蓋有各人之處也倘欲試
之請認招牌麥嘉雲的好
麵包是爾每餐的好伴侶

輔行雜貨公司

國貨商場

到新發售

瓜菜種子

FOO HUNG COMPANY LTD.
129-137 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C. CANADA

味精

廠精味廚天

出品

售發有均商各

專醫瘋癲症

本藥局主人現下發明一種靈藥專治
瘋癲及半身不遂及手足不能活動等
症神效異常藥到回春
現經本埠市長 Mr. J. C. Wragg
乃贈西婦 Mrs. Marion Donovan
林亞波西婦 Mrs. J. Y. Dufour
等試用均獲痊癒並介紹如有患此
症者最好親來就醫如遠地則將病症
寫明付來亦能按症發藥如特別頑症
除用藥治外施手術方能痊癒
KWONG SANG
Herbalist P.H. 421-R
P.O. Box 508 Duncan, B.C.
克寧藥局生藥局黃君鉅啟

MY BANK

滿地可銀行

借債能助營業否

若汝宜一低廉之借項以
展開生意或改革之
變為現代化倘汝有
能力還債滿地可銀
行可以幫助汝
生銀是本行之營業
請與就近司理商
業計劃他必樂意在
滿地可銀行加國第
一銀行自登八零七
年以來曾與各界人
士接洽矣

BANK OF MONTREAL

利鐵烟草有限公司

Heatley Trading Co. Ltd.

71 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860
5783

代理

各種香煙蔗糖發行

大小光顧一律歡迎

地址在金利源與記右隣

永隆雜貨公司

WING LUNG CO.

142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER, B.C.

專營合時瓜菜
祖國雜貨水貨
鮮肉金豬火鴨
精製臘腸鴨

新民生公司

燒臘

中西雜貨

合時瓜菜

一律歡迎

大幫親朋 歡迎光顧
發行零沽 免費送到

電話：PA. 八八零七

介紹精良建築師佐治劉
工作妥當價錢相宜
通訊處新民生或 HA. 4274R

Sun Min Sang & Mee Sang Co.
278 E. Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone PA. 8817

廣德隆春夏服裝

安閒大雅之各款輕便新式外套

各種各款人絲、棉紗羊毛內衣

李福專醫皮膚病

跌打刀傷續筋散骨立止痛神速奏效

本醫生醫務所寓西門牌二百三拾七號第二層十九號房

▲雲埠代理處 金利源 廣萬生 兩大號號
外埠諸君欲取此藥膏者 駕請向代理處取之可也

企鵝打埠達權社鳴謝經費

民國四十二年正月起到六月廿日

大進箱五拾元 黃珍傳 伍千彭 鍾瑞連 鍾承凱 馮耀明 馬華甫
每五元 梁順賢四元 何詒煥三元五 鍾華龍 李培 陳球 梁廣
黃洛球 黃連開 黃鈺光 廖華帝 每三元 關定鍊 梁保 黃子循
胡持源 廖偉晉二元五 劉希鈺 鍾成就 梁經 黃標世 蔡京樹
鍾慶 馬榮順 梁明福 黃榮春 胡持基 鍾超太 劉孔順 周桂
每二元 梁吉 湯定仁 梁榮 鄭悅民 梁輝 梁榮 梁後 黃福松
馬華山 胡榮榮 黃是才 鍾榮進 關華裕 伍會球 每壹元五
梁獲壹元 倘有登記錯漏為指正

利庚有限公司

GANGLEY TRADING LTD.

280 PENDER ST. E. Phone TA. 7931

VANCOUVER 4, B. C.

合時食品 大批抵埠

厚大花菰。大蘇鮑魚。
 大江尤柱。中蘇鮑魚。
 大排尤魚。豉汁响螺。
 去骨柴魚。爽口齋頭。

唐山水貨。土產瓜菜。
 薄利主義。志在推銷。
 發行零沽。均極歡迎。

利僑貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.

Phones: MA 8105 MA 8950

256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

最新運到

正野山晒花旗參
 大幫
 超等去蒂厚花菇
 祖國什貨。包羅萬有。一應俱全

客種鮮美咸魚 齊備雜貨
 藥材補劑 適時物品 又到

本號常備 大量供應

中國經理有限公司代理燕梳梳實業
 生意買賣交易并契約入籍移民事宜
 附設利僑大旅店招待來往客商
 香港僑英行辦莊滙兌 進出口貨 船務客務

元發雜貨藥材發行

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.

262 Pender St. E.

(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

最新運到

正野山晒花旗參
 大幫
 超等去蒂厚花菇
 祖國什貨。包羅萬有。一應俱全

味本

粵人說：「食野食味道」，可見粵人對於調味的講究。廣州有「食韻」之稱，當然是有理由的。廚師主婦們！若欲食物味道好，只須加入美國古利富味粉廠出品的

少許，這樣，不但令人稱讚你烹調的高明，就是適口開胃，令你食慾大振，也夠稱奇了。

總代理 雲坤國信有限公司

Kuo Sun Importers Co. Ltd.

87-89-91 E. Pender St.

Vancouver 4, B.C.

Phone: PA. 6023

達權支社社長紅照錄

逕啟者：本社定於本月八日（即星期六）下午八時，召開全體大會。報告各部進支數目，並有重要事項。屆時請各職員、全體男女社員，依時蒞會，共決進行。是所至盼。此佈。

雲坤達權支社預啟
 中華民國四十二年八月五號

金弼先生演講政見

雲坤僑商李給珉君，昨（三日）晚特為自由黨國選候選人金弼先生競選演講政見之故。假座華僑酒樓宴會。赴會者有各界人士共六拾餘人。六時半入席。首由給珉君介紹金弼先生與其競選經理人麥卡君。及其秘書阿駒君。與眾相見。再請金弼演講。由黃淵偉君翻譯。彼首先致詞。感謝華人之光臨。而前次被選之愛顧。常留印象。永矢不諼。隨後自由黨對待華友良好政綱。及本人在京內閣和政壇經過。極力為華友圖謀幸福。無分畛域。盡表大公。乃為有目共觀。如今次國選。獲得華友支持。踴躍投票。俾得蟬聯。自必繼續努力。為華友創造。更廣大的幸福云云。詞畢。金弼等三人。即舉杯為華友祝賀。戰談談笑。極形歡會。時至十點散席。按金弼平日言行相符。與華僑素有好感。且事實上為華僑作福不少。如金氏再度獲選。將對於華僑。當有更光榮之表現。所冀華籍民。務投金氏以一票。

陳日進嫁女宴親友

雲坤僑商陳日進君長女公子鑑清小姐。與美國僑胞陳自立君。昨（八月一日）下午二時。在陳君府上舉行結婚禮。中西七十女到場觀禮者甚眾。由周靈牧師主持證婚禮。禮畢。席間陳君與陳夫人等輪席敬酒。彬彬有禮。至八時賓主盡歡而散。

僑校行開學禮誌盛

雲坤華僑公立學校。於八月三日為民國四十二年上學期。開學之期。是日上午拾時。該校校長林逸川暨各級教員等。舉行新生編級試驗。再由各級主任教員。編定座位。俾便上課。四日上午拾時在該校禮堂。舉行開學禮。新舊學生團聚一堂。極形熱鬧。首由該校校長蕭秉祺司儀。林校長逸川主席。行禮如儀。該校校長蕭秉祺將該校創立之經過與各校董先生及建校委員之締造經營。各僑胞之熱心扶助。並勉勵學生應努力讀書。遵守校規。聽從各教師之訓導。以冀養成學貫中西之優秀人才。繼而陳秉祺。李樂天。李惟寅。林今真。蕭秉祺諸主任教員訓話。隨唱校歌。至拾二時散會。聞該校現擬招國文專修科班學生及小學堂年級新生。有志向學者。請到該校教務處或廣裕隆公司。輔行公司。元發公司。金利源公司。均樂公司等處報名云。

賊徒分別判監

前日謀打劫數于敦市妙街及古蘭街角之電派路銀行分行。而被擒之賊徒。名約翰不灼年廿九歲。昨日在警察衙署認罪。並承認于四九年正月拾六日。與另外三同夥。年打劫日僑胡勞氏（譯音）於四街西三〇五號之商店。而開槍擊斃胡勞氏之子。原本判決死刑後。經加拿大最高法院減為監禁九年。判處九年徒刑。其同伙各判處拾年徒刑。

柯法官云。由于你用假槍行劫。顯見你今次無意殺人。據不灼稱。彼屢次找事做失敗後。乃購假槍云。

聘請企樓工

本飯店擬請企樓工數位資格如下

- ① 年齡在廿歲至卅歲
- ② 必須熟諳英語會話
- ③ 有企樓經驗
- ④ 凡自問有上項資格者請來二十六號片打街東周君面談

開區雜貨舖特平售
 本店生意興旺。奈因人力缺乏。兼顧不來。舖尾有大住房及客廳。浴室。廁所。全新設備傢私。舖位於大街交通中心。每月租金五拾元。共取價九百九拾元。切勿錯此良機。如意者請駕臨細街六五〇七號與李辰接洽。電話 EL. 2312

旅館生意出賣
 本旅館有房間五十二個。每月租銀三百二十五元。有批約五年。今因志願別業。願將全盤生意出賣。充銀期辦法取價式萬元。現款交易取價壹萬八千元。如意者請來登六五號片打街西面議。

好機會來了
 Kingsway Driving School.
 3315 Kingsway, at Joyce.

頭市威駕車學校招生
 本校專門教授駕車技術。教授時間。日間或晚間。均由尊便。每次一點鐘。收標準學費四元。普通教授。四次至六次。便能畢業領照。取照執照。本校并派專人。迎送學生。不收特費。有意者請於上午九時至下午五時。電話 DE. 7037

雜貨肉食生意連
 斯德高樓宇出賣
 斯德高樓宇一座。另有顧客自理雜貨及肉食生意。貨物鮮明。一併出賣。內有聯組柏文住房多組。每月租項達三百九十八元。實業連生意一併取價四萬五千元。先付現款式萬元。便可成交。如意者。請與業主電話洽商。電話 HA. 1523 R

失漏眼鏡者注意
 啟者吾兄雷國馨八月一日假座中華公會禮堂結婚完妥之後有位西人朋友在門口外檢有上等眼鏡一對如有男女同胞遺失者祈問林恩澤牧師或先華報社向便。

緬大藥房
 MAIN DRUG LTD.
 463 MAIN ST.
 VANCOUVER, B.C.
 緬街四六三號 電話 TA. 8634

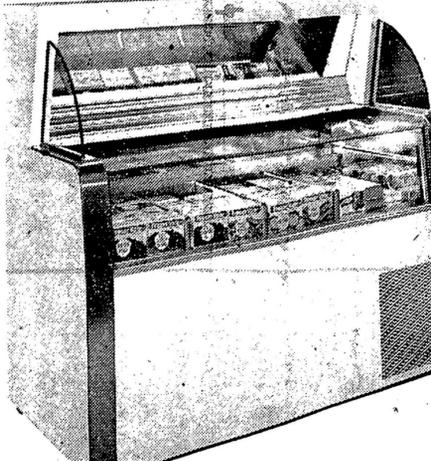
專配西藥 各種西藥 化粧香品 沖晒咖啡 文房用具 畫報雜誌 僑胞光顧 格外歡迎

屋出賣
 有七個房屋一間是紅毛坭土庫近奇化及欽布街價銀五千二百元先交二千九百元 固聯有限公司
 緬街五百二十五號 TA. 1036

出賣
 茲有兩層磚樓一座近緬街及片打街樓下有三間舖位樓上能得得住房價銀四萬九千元先交二萬九千元
 固聯有限公司
 緬街五百二十五號 TA. 1036

徵求終身伴侶
 我是中年華僑現在亞省省政府精神醫院服務有長期職位生活極其寂寞求一年歲三拾至卅六女性為終身伴侶不拘從前曾經結婚過否通訊地址如下
 羅森井 Mr. QUON,
 9402-111 Ave. Edmonton, Alta.

DOMINO REFRIGERATION & APPLIANCE LTD.
 500 DAVIE ST. VANCOUVER 2, B.C.
 PA. 4055



請隨時到來 參觀此奇特 新霜櫃質美 價廉先交些 少款項其餘 可能充二十 四個月銀期

黨託信會社護擁
 要必党託信會社省詩卑
 席員議會國和地柯取爭

卑詩省需要社會信託黨有代表出席國會。以糾正政府徵稅過度。浪費及奢侈之弊。我們務須廢除治國之陳腐政策及拚命用錢之經濟政策。如果卑詩省思想盡量運用本省之天然物產向前發展。則一定要有幾個社會信託黨代表替本省爭權利。使本省之問題。能夠得到公道之解決。

請投票選舉你本區的社會信託黨候選人。令柯地和知道卑詩省不是開玩笑。

This advertisement issued by the B.C. Social Credit Campaign Committee.

同裕安公司總代理香港原音歌林唱片

第卅七期新到 每只壹圓七毛五

還君明珠雙淚垂 二張 張月兒胡美倫
 春香隔牆開 二張 辛賜卿
 春香隔牆開 二張 朱老丁源豔秋
 娥姐賣粉菓 二張 梁無相
 生御貓三氣錦毛 二張 梁無相
 風流天子 二張 徐柳仙
 沙塵塵登小姐 二張 劉克宜 簡明
 相思有價 二張 廖俠懷上海妹
 福至心靈 二張 余麗珍梁無相
 三月杜鵑魂 二張 余麗珍梁無相
 快樂迎辰歌禮進行曲 二張 呂紅
 馬來風光 香島美人 二張 呂紅
 花開蝶滿枝月下歌聲 二張 呂紅
 醉人的秋波 眞善美 二張 呂紅
 到春雷 叮嚀 二張 呂文成領導
 春花秋月燭影搖紅 二張 呂文成領導
 歡迎 C.O.D. 交易 電話 PA. 1628

●下列歷期歌林唱片特價壹元五
 紅了綠蕉心 二張 徐柳仙
 桃花送笑 二張 何大傑小飛仙
 心心相印 二張 梁無相
 光緒皇帝祭祭 二張 梁無相
 重霄山盟 二張 梁無相
 星殞五羊城 二張 梁無相
 鳳鳴 二張 梁無相
 七月落微花 二張 梁無相
 ●下列清平及金聲唱片每只圓五
 情情偷到瀟湘館 二張 梁無相
 香梅小小姐 二張 梁無相
 魂歸離恨天 二張 梁無相
 馬超追曹 二張 梁無相
 嫁唔嫁 二張 梁無相
 白楊塚下 二張 梁無相
 ●總代理豐玉酒 特價批發
 國語唱片書籍目錄印備函索即奉

黃堃俠地保官事務所
 承辦代埋機票船票各種燕梳實業入籍移民
 承寫簽証蓋印法律文件快捷妥當

QUON H. WONG AGENCIES, NOTARY PUBLIC,
 141 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

DUNDEE CLOTHES SHOP
 108 West Hastings St.

奇特價值度身裁縫衣裳每套由
四拾四元九毛五起

華友注意！
 另多一條褲不取分文 五百樣新絨選擇 包含身
 喜市定街西 一零八號 活活百貨店對面
 敦地 衣 裳 店 謹 啟